
¹ In accordance with Article 32 (1) of the Basic Regulation, the Agency provides for translations of its Opinions. These translations may be revised and updated from time to time, depending on the quality process of the Translation Centre for the bodies of the EU and on feedback received from national authorities on their linguistic accuracy. The previous translation has been taken off the Official Publication and archived by EASA.



Brusel, ...

Návrh

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. .../...

ze dne [...]

k udělování průkazů způsobilosti a osvědčení zdravotní způsobilosti řídicích letového provozu

(Text s významem pro EHP)

Návrh

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. .../...

ze dne [...]

k udělování průkazů způsobilosti a osvědčení zdravotní způsobilosti řídicích letového provozu

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie a zejména na čl. 100 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 ze dne 20. února 2008 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví, kterým se ruší směrnice Rady 91/670 EHS, nařízení (ES) č. 1592/2002, a směrnice 2004/36/ES², ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1108/2009 ze dne 21. října 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 216/2008 v oblasti letišť, uspořádání letového provozu a letových navigačních služeb a ruší směrnice 2006/23/ES³, a zejména čl. 8c odst. 10 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Uplatňování nařízení (ES) č. 216/2008 ve znění nařízení (ES) č. 1108/2009 v oblasti letišť, uspořádání letového provozu a letových navigačních služeb a zrušuje směrnice 2006/23/ES (dále jen „základní nařízení“), stejně jako uplatňování právních předpisů druhého balíčku jednotného evropského nebe⁴ vyžaduje zavedení podrobnějších prováděcích pravidel, týkajících se zejména udělování průkazů způsobilosti řídicím letového provozu za účelem zachování vysoké a jednotné úrovně bezpečnosti civilního letectví a zajištění nejvyšší úrovně norem pro odpovědnost a kvalifikovanost, zlepšení dostupnosti řídicích letového provozu a podpory vzájemného uznávání průkazů způsobilosti při splnění cíle celkově zlepšit bezpečnost letového provozu a kvalifikovanost zaměstnanců.
- (2) Základním nařízením se stanoví společné základní požadavky, kterými se zavádí jednotná úroveň bezpečnosti civilního letectví a ochrany životního prostředí; v základním nařízení se požaduje, aby Komise přijala potřebná prováděcí pravidla s cílem zajistit jednotné uplatňování těchto požadavků; tímto nařízením se rovněž zřizuje Evropská agentura pro bezpečnost letectví (dále jen „agentura“).

² Úř. věst. L 79, 19.3.2008, s. 1.

³ Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 51.

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1070/2009 ze dne 21. října 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 549/2004, (ES) č. 550/2004, (ES) č. 551/2004 a (ES) č. 552/2004, s cílem zvýšit výkonnost a udržitelnost evropského leteckého systému (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 34).

- (3) Je nezbytné, aby byly v souladu se základním nařízením přijaty společné technické požadavky a správní postupy pro udělování průkazů způsobilosti a osvědčení zdravotní způsobilosti řídicích letového provozu; tyto požadavky a postupy by měly stanovit podmínky pro vydání, zachování, změnu, pozastavení nebo zrušení platnosti příslušných průkazů způsobilosti a osvědčení.
- (4) Zavedení průkazu způsobilosti Společenství prostřednictvím směrnice je účinným nástrojem uznání zvláštní úlohy, kterou sehrávají řídicí letového provozu při zajišťování bezpečnosti řízení letového provozu. Zavedení norem pro kvalifikovanost ve Společenství rovněž snižuje nejednotnost v této oblasti, čímž se zvyšuje efektivnost organizace práce při stále vyšší míře regionální spolupráce mezi poskytovateli letových navigačních služeb. Uchování a prohloubení společného systému udělování průkazů způsobilosti pro řídicí letového provozu v Evropské unii proto představuje nezbytnou součást Evropského systému řízení letového provozu.
- (5) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/23/ES ze dne 5. dubna 2006 o licenci řídicího letového provozu Společenství⁵ se ruší, aniž by byla dotčena již vydaná osvědčení a dosud udělené průkazy způsobilosti osobám či organizacím v souladu s touto směrnicí.
- (6) V zájmu zachování souladu s evropskými bezpečnostními předpisy by ustanovení směrnice měla být převedena do nařízení Komise, kde bude zajištěna společná jednotná úroveň bezpečnosti. Tímto způsobem se rovněž podpoří vzájemné uznávání průkazů způsobilosti.
- (7) Požadavky tohoto nařízení by měly odrážet současný vývoj, včetně osvědčených postupů a vědeckého a technického pokroku, v oblasti výcviku řídicích letového provozu. Požadavky by měly vycházet z ustanovení uvedené směrnice a měly by členskými státy stanovit povinnost obecného provádění norem a doporučených postupů stanovených v Úmluvě o mezinárodním civilním letectví, která byla podepsána v Chicagu dne 7. prosince 1944, a v bezpečnostním předpisu Evropské organizace pro bezpečnost letového provozu (Eurocontrol), zřízené Mezinárodní úmluvou ze dne 13. prosince 1960.
- (8) Zajištění jednotného uplatňování požadavků pro společné udělování průkazů způsobilosti a osvědčení zdravotní způsobilosti řídicích letového provozu vyžaduje, aby příslušné úřady členských států postupovaly podle stejných postupů a aby agentura v případě potřeby posoudila soulad s těmito požadavky; agentura by měla vypracovat specifikace pro vydání osvědčení, přijatelných prostředků prokazování shody a pokyny napomáhající potřebné jednotě předpisů.
- (9) Specifika leteckého provozu v Evropské unii vyžadují zavedení a účinné uplatňování společných norem v oblasti kvalifikovanosti řídicích letového provozu ze strany poskytovatelů letových navigačních služeb, kteří poskytují služby v oblasti ATM/ANS (uspořádání letového provozu/letové navigační služby) veřejnosti.
- (10) Členské státy v rámci možností zajistí, aby služby, které jsou poskytovány či zpřístupňovány vojenskými silami veřejnosti, zaručovaly úroveň bezpečnosti

⁵ Úř. věst. L 114, 27.04.2006, s. 22.

odpovídající přinejmenším hlavním požadavkům stanoveným v příloze Vb nařízení (ES) č. 216/2008. Členské státy proto mohou rovněž uplatňovat zásady tohoto nařízení na vojenský personál poskytující služby veřejnosti v souladu s čl. 1 odst. 2 písm. c) tohoto nařízení.

- (11) Úřady, které vykonávají dozor a ověřování souladu požadavků, by měly být dostatečně nezávislé na poskytovatelích letových navigačních služeb a na výcviku řídicích letového provozu. Tyto úřady musí také efektivně plnit své úkoly. Příslušným úřadem určeným pro účely tohoto nařízení mohou být stejné úřady, které jsou jmenovány nebo zřízeny v souladu s článkem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 ze dne 10. března 2004, kterým se stanoví rámec pro vytvoření jednotného evropského nebe⁶, ve znění nařízení (ES) č. 1070/2009. Evropská agentura pro bezpečnost letectví působí pro účely tohoto nařízení jako příslušný úřad a vydává a obnovuje osvědčení organizacím pro výcvik řídicích letového provozu se sídlem mimo území členských států, popřípadě jejich zaměstnancům.
- (12) Zajišťování letových navigačních služeb vyžaduje vysoce odborný personál, jehož kvalifikovanost lze prokázat několika způsoby. V případě řízení letového provozu je vhodným prostředkem zachování společného systému udělování průkazů způsobilosti pro řízení letového provozu v Evropské unii, které je třeba považovat za druh diplomu pro každého řídicího letového provozu. Kvalifikace na průkaz způsobilosti označuje typ služeb řízení letového provozu, které je řídicí letového provozu způsobilý vykonávat. Rovněž doložky připojené k průkazu způsobilosti uvádějí jak zvláštní dovednosti řídicího letového provozu, tak oprávnění dozorových úřadů poskytovat služby v konkrétním sektoru či skupině sektorů. Proto musí být úřady schopny posuzovat kvalifikovanost řídicích letového provozu při vydávání průkazů způsobilosti či při prodlužování platnosti doložek. Příslušné úřady musí mít rovněž v případě pochybností o kvalifikovanosti pravomoc pozastavit platnost průkazů způsobilosti, kvalifikační nebo doložek.
- (13) Uznává potřebu výrazněji posílit kulturu bezpečnosti zejména prostřednictvím spolehlivého hlášení incidentů a „spravedlivého posouzení“, které umožní se z těchto incidentů poučit, přičemž toto nařízení by nemělo činit automatickou spojitost mezi incidentem a pozastavením platnosti průkazu způsobilosti, kvalifikace nebo doložky. Zrušení průkazu způsobilosti by mělo být považováno za poslední prostředek v krajních případech.
- (14) Pro posílení důvěry členských států v systémy vydávání průkazů způsobilosti ostatních států jsou nezbytná společná pravidla týkající se získávání a zachovávání průkazu způsobilosti. S ohledem na zajištění nejvyšší úrovně bezpečnosti je důležité zavést jednotné požadavky týkající se výcviku, kvalifikací, kvalifikovanosti a přístupu k povolání řídicího letového provozu. To by mělo vést k zajištění bezpečných a vysoce kvalitních služeb řízení letového provozu a přispět k uznávání průkazů způsobilosti v celé Evropské unii, a tím ke zvýšení volného pohybu a ke zlepšení dostupnosti řídicích letového provozu.

⁶ Úř. věst. L 96, 31.03.2004, s. 10.

- (15) Toto nařízení by nemělo vést k obcházení stávajících vnitrostátních předpisů, jimiž se řídí práva a povinnosti vztahující se na pracovní poměr mezi zaměstnavatelem a uchazečem o místo řídicího letového provozu.
- (16) Aby bylo možné v rámci celého Společenství porovnávat odborné dovednosti, je třeba je jasným a obecně přijatelným způsobem definovat. To dopomůže k zajištění bezpečností nejen ve vzdušném prostoru řízeném jedním poskytovatelem letových navigačních služeb, ale především na rozmezí mezi různými poskytovateli služeb.
- (17) Při mnoha incidentech a nehodách sehrává významnou roli komunikace. Toto nařízení proto rozvíjí požadavky na jazykové znalosti, které přijala Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) a poskytuje prostředky k prosazení těchto mezinárodně přijatých norem. Je třeba dodržovat zásady transparentnosti, proporcionality a zákazu diskriminace v oblasti jazykových požadavků, aby se podpořil volný pohyb a současně zajistila bezpečnost.
- (18) Cíle vstupního výcviku jsou uvedeny v dokumentech Eurocontrolu "Specifikace pro společnou hlavní náplň vstupního výcviku řídicího letového provozu" vypracovaných na vyžádání členů Eurocontrolu a jsou považovány za vhodné normy. Je třeba nahradit v případě výcviku na stanovišti nedostatek obecně přijatelných norem souborem opatření, včetně schvalování zkoušejících a hodnotitelů kvalifikovanosti, které by měly zajistit vysokou úroveň kvalifikovanosti. Tato opatření nabývají na důležitosti v tom ohledu, že výcvik na stanovišti je finančně velmi nákladný a rozhodující z hlediska bezpečnosti. ICAO vypracovala normy i v oblastech, které nejsou běžnou součástí evropských podmínek výcviku. V případě, že nejsou stanoveny evropské normy výcviku, mohou členské státy využít norem ICAO.
- (19) Na žádost členských států Eurocontrolu byly vytvořeny požadavky na zdravotní způsobilost, tyto požadavky jsou považovány za přijatelné v souladu s tímto nařízením.
- (20) Osvědčení zdravotní způsobilosti by mělo být v souladu s Požadavky osvědčení zdravotní způsobilosti řídicích letového provozu pro evropskou třídu 3, stanovenými Eurocontrole.
- (21) Udělování osvědčení pro organizace pro výcvik by se mělo z bezpečnostního hlediska považovat za jeden z rozhodujících činitelů přispívajících ke kvalitě výcviku. Výcvik je třeba považovat za službu podobnou letovým navigačním službám, na něž se rovněž vztahuje postup udělování průkazu způsobilosti. Toto nařízení by mělo umožnit udělit osvědčení výcviku podle typu výcviku, podle skupiny výcvikových služeb nebo podle skupiny výcvikových služeb a letových navigačních služeb a při zohlednění zvláštní povahy výcviku.
- (22) Tato směrnice potvrzuje ustálenou judikaturu Soudního dvora Evropské unie v oblasti vzájemného uznávání diplomů a volného pohybu pracovníků. Zásada proporcionality, rozumného odůvodnění pro uložení vyrovnávacích opatření a zajištění vhodných odvolacích postupů tvoří hlavní zásady, které se musí v oblasti řízení letového provozu uplatnit viditelnějším způsobem. Členské státy by měly být oprávněny odmítnout uznat průkazy způsobilosti, jež nebyly vydány v souladu s tímto nařízením. Vzhledem k tomu, že cílem tohoto nařízení je zajistit vzájemné uznávání průkazů způsobilosti, neupravuje podmínky týkající se přístupu k zaměstnání.

- (23) U profese řídicího letového provozu dochází k technickým inovacím, které vyžadují pravidelné obnovování dovedností řídicích letového provozu. Potřebné úpravy tohoto nařízení podle technického pokroku by měly být prováděny v souladu s příslušnými postupy pro schvalování aktů v přenesené pravomoci.
- (24) Toto nařízení může mít vliv na každodenní pracovní postupy řídicích letového provozu. O všech opatřeních se závažnými sociálními důsledky by měli být vhodným způsobem informováni sociální partneři a měla by být s nimi projednána.
- Proto byl návrh projednán s výborem pro kolektivní vyjednávání vytvořeným na základě rozhodnutí Komise 98/500/ES ze dne 20. května 1998 o zřízení výborů pro kolektivní vyjednávání k podpoře dialogu mezi sociálními partnery na evropské úrovni⁷ a měla by s ním být projednána i další prováděcí opatření přijatá Komisí.
- (25) Obecné podmínky pro získání průkazu způsobilosti ve vztahu k věku, požadavkům na zdravotní způsobilost a požadavkům na vzdělání a vstupní výcvik by neměly mít dopad na držitele stávajících průkazů způsobilosti. Osvědčení zdravotní způsobilosti a průkazy způsobilosti vydané členskými státy v souladu se směrnicí 2006/23/ES jsou v zájmu zajištění hladkého přechodu pro všechny držitele průkazů způsobilosti a příslušné úřady považovány za vydané v souladu s tímto nařízením.
- (26) V oblastech, kde nebyla během zrychleného postupu uplatňovaného v první fázi těchto prováděcích opatření vytvořena společná pravidla, by mělo být stanoveno přechodné období s cílem dočasně umožnit pokračující uplatňování rozdílných vnitrostátních postupů.
- (27) Agentura vyhodnotí fungování evropského systému udělování průkazů způsobilosti řídicím letového provozu a další zlepšení potřebná z hlediska „přístupu celistvého leteckého systému“ a zajistí plný soulad se základními požadavky uvedenými v příloze Vb nařízení (ES) č. 216/2008 s cílem předložit stanovisko Komisi, včetně jeho případné změny.
- (28) Toto stanovisko by mělo rovněž řešit ty oblasti, u kterých nebylo v první fázi v rámci urychleného postupu možné zavedení společných pravidel nahrazujících rozdílné vnitrostátní předpisy, a kde bylo proto navrženo přechodné zachování uplatňování vnitrostátních právních předpisů členských států, pokud je to možné.
- (29) Opatření stanovená tímto nařízením vycházejí ze stanovisek⁸ vydaných Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví v souladu s čl. 17 odst. 2 písm. b) a čl. 19 odst. 1 nařízení (ES) č. 216/2008.
- (30) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 65 nařízení (ES) č. 216/2008,

⁷ Úř. věst. L 225, 12.8.1998, s. 27. Rozhodnutí ve znění aktu o přistoupení z roku 2003.

⁸ Stanovisko č. 03/2010.

KAPITOLA I

HLAVNÍ ZÁSADY

Článek 1

Účel

Účelem tohoto nařízení je prostřednictvím vydávání průkazu způsobilosti řídicího letového provozu založeného na společných požadavcích pro vydávání průkazů způsobilosti zpřísnit bezpečnostní normy a zlepšit činnost systému řízení letového provozu Evropské unie.

Článek 2

Předmět a oblast působnosti

1. Toto nařízení stanoví společné požadavky pro vydávání, pozastavování a odebrání průkazů způsobilosti řídicím letového provozu a řídicím letového provozu - žákům, s nimi spojené kvalifikace, doložky, osvědčení zdravotní způsobilosti a potvrzení oprávněných organizací pro výcvik a pro podmínky jejich platnosti, obnovení, prodloužení platnosti a používání.
2. Toto nařízení se vztahuje na:
 - řídicí letového provozu - žáky a
 - řídicí letového provozu, kteří své funkce plní v rámci oblasti působnosti základního nařízení, stejně jako na osoby a organizace podílející se na výcviku, zkouškách, přezkušování a lékařských prohlídkách uchazečů v souladu s tímto nařízením.
3. S výhradou čl. 1 odst. 3 nařízení (ES) č. 216/2008 členské státy v rámci možnosti zajistí, aby služby, které jsou poskytovány či zpřístupňovány vojenskými silami veřejnosti v rámci oblasti působnosti čl. 1 odst. 2 písm. c) tohoto nařízení, zaručovaly úroveň bezpečnosti odpovídající přinejmenším hlavním požadavkům stanoveným v příloze Vb tohoto nařízení.
4. V zájmu dosažení harmonizované úrovně bezpečnosti v rámci evropského vzdušného prostoru mohou členské státy uplatňovat zásady tohoto nařízení na vojenský personál poskytující služby veřejnosti v souladu s čl. 1 odst. 2 písm. c) tohoto nařízení.
5. Služby řízení letového provozu v rámci oblasti působnosti nařízení (ES) č. 216/2008 poskytují pouze řídicí letového provozu, kteří získali průkaz způsobilosti v souladu s tímto nařízením.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „službou řízení letového provozu“ služba poskytovaná za účelem zabránění střetu mezi letadly a na provozní ploše mezi letadlem a překážkami a za účelem urychlení a zachování řádného toku letového provozu;
2. „poskytovatelem letových navigačních služeb“ veřejný či soukromý subjekt poskytující služby pro všeobecný letový provoz;
3. „provoz všeobecného letectví“ všechny pohyby civilních letadel a všechny pohyby státních letadel (včetně vojenských, celních a policejních letadel), pokud jsou prováděny v souladu s postupy ICAO;
4. „průkazem způsobilosti“ osvědčení, bez ohledu na jeho název, vydané a schválené v souladu s tímto nařízením, které dává svému oprávněnému držiteli právo poskytovat služby řízení letového provozu v souladu s kvalifikací a doložkami v něm uvedenými;
5. „kvalifikací“ oprávnění zapsané či připojené k průkazu způsobilosti, jíž je součástí, ve které jsou uvedeny zvláštní podmínky, práva nebo omezení spojená s tímto průkazem způsobilosti;
6. „doložkou ke kvalifikaci“ oprávnění uvedené v průkazu způsobilosti, jež je její součástí, uvádějící zvláštní podmínky, práva nebo omezení spojená s danou kvalifikací;
7. „místní doložkou“ oprávnění uvedené v průkazu způsobilosti, jež je její součástí, uvádějící letištní kód ICAO, sektory nebo pracoviště, kde je držitel průkazu způsobilosti způsobilý pracovat;
8. „jazykovou doložkou“ oprávnění uvedené v průkazu způsobilosti, jež je její součástí, uvádějící jazykové znalosti držitele;
9. „doložkou instruktora“ oprávnění uvedené v průkazu způsobilosti, jež je její součástí, uvádějící kvalifikovanost držitele udělovat pokyny při provozním výcviku;
10. „letištním kódem ICAO“ kód složený ze skupiny čtyř písmen sestavený podle pravidel předepsaných ICAO v její příručce DOC 7910 a přiřazený místu s pevnou leteckou stanicí;
11. „sektorem“ část řízeného prostoru nebo část letové informační oblasti/nebe;
12. „výcvikem“ souhrn teoretických kurzů, praktických cvičení, včetně simulace a provozního výcviku, potřebný k získání a zachování dovednosti poskytovat bezpečné a vysoce kvalitní služby řízení letového provozu; výcvik zahrnuje:
 - a) počáteční výcvik, poskytující základní výcvik a výcvik pro udělení kvalifikace, který vede k vydání průkazu způsobilosti řídicího letového provozu - žáka,
 - b) výcvik na stanovišti zahrnující přechodovou přípravu na předprovozní a provozní výcvik, po jehož absolvování je udělen průkaz způsobilosti řídicího letového provozu,

- c) pokračovací výcvik, kterým se uchovávají v platnosti doložky průkazu způsobilosti,
 - d) výcvik instruktorů pro provozní výcvik, který vede k vydání doložky instruktora,
 - e) výcvik držitelů průkazů způsobilosti, kteří jsou oprávněni působit jako zkoušející kvalifikovanosti či hodnotitelé kvalifikovanosti v souladu s článkem 23;
13. „organizací pro výcvik“ organizace, jež získala osvědčení příslušného úřadu k poskytování jednoho nebo několika druhů výcviků;
14. „systémem celku kvalifikovanosti“ schválený systém stanovující způsob, jakým stanoviště udržuje kvalifikovanost svých držitelů průkazů způsobilosti;
15. „výcvikovým plánem stanoviště“ schválený plán s podrobným uvedením postupu a cílů a s harmonogramem požadovaným k tomu, aby bylo možné uplatnit postupy jednotky na místní oblast pod dohledem instruktora pro provozní výcvik.

Článek 4 **Příslušný úřad**

Pro účely tohoto nařízení se příslušným úřadem rozumí **úřad**, který každý členský stát určí nebo zřídí jako vnitrostátní dozorový úřad a který přebírá úkoly přidělené tomuto úřadu tímto nařízením s výjimkou udělování povolení organizacím pro výcvik podle článku 26, kde se příslušným úřadem rozumí:

- a) úřad jmenovaný nebo zřízený členským státem, kde má žadatel hlavní místo své činnosti;
- b) agentura v případě, že má žadatel hlavní místo své činnosti mimo území členských států.

KAPITOLA II

ZÁSADY PRO UDĚLOVÁNÍ PRŮKAZU ZPŮSOBILOSTI

Článek 5

Žádosti a vydávání průkazů způsobilosti, kvalifikací, doložek a osvědčení zdravotní způsobilosti

- 1. Žádost o vydání, prodloužení a obnovení platnosti průkazů způsobilosti, s nimi spojených kvalifikací, doložek a osvědčení zdravotní způsobilosti, musí být podána příslušnému úřadu formou a způsobem stanoveným tímto úřadem.
- 2. Žádost musí doprovázet doklad, že žadatel je způsobilý pracovat jako řídicí letového provozu či jako řídicí letového provozu - žák v souladu s požadavky stanovenými tímto nařízením.

Doklad prokazující kvalifikovanost žadatele/žadatelky se týká znalostí, zkušenosti, dovedností a jazykových znalostí.

3. Průkazy způsobilosti a osvědčení musí obsahovat všechny příslušné informace související s právy udělenými tímto dokumentem.
4. Průkazy způsobilosti a osvědčení zůstávají ve vlastnictví osoby, které jsou uděleny a která je podepíše.
5. V souladu s čl. 21 odst. 2:
 - a) průkazy způsobilosti, kvalifikace nebo doložky mohou být pozastaveny v případě pochybností o kvalifikovanosti řídicího letového provozu nebo při jeho pochybení;
 - b) průkaz způsobilosti může být odebrán v případě hrubé nedbalosti nebo zneužití.

Článek 6

Uplatňování práv udělených průkazů způsobilosti

Uplatňování práv udělených průkazů způsobilosti závisí na platnosti kvalifikací, doložek a osvědčení zdravotní způsobilosti.

KAPITOLA III

PRŮKAZY ZPŮSOBILOSTI, KVALIFIKACE A DOLOŽKY

Článek 7

Průkaz způsobilosti řídicích letového provozu - žáků

1. Držitelé průkazu způsobilosti řídicího letového provozu - žáka jsou oprávněni k poskytování služeb řízení letového provozu pod dohledem instruktora pro provozní výcvik v souladu s kvalifikací (kvalifikacemi) a doložkou ke kvalifikaci (doložkami ke kvalifikaci) ve svém průkazu způsobilosti.
2. Žadatelé o vydání průkazu způsobilosti řídicích letového provozu - žáků musí:
 - a) dosáhnout věku alespoň 18 let;
 - b) být držiteli alespoň diplomu umožňujícího přístup na vysokou školu nebo rovnocenného diplomu, nebo mít jakékoli středoškolské vzdělání, které jim umožní dokončení výcviku řídicího letového provozu;
 - c) mít úspěšně dokončený schválený vstupní výcvik odpovídající kvalifikaci a případné doložce ke kvalifikaci, jak je stanoveno v části A přílohy II;
 - d) být držiteli platného osvědčení zdravotní způsobilosti a

- e) prokázat přiměřenou úroveň jazykových znalostí v souladu s požadavky uvedenými v článku 12.
3. Průkaz způsobilosti obsahuje jazykovou doložku (doložky) a alespoň jednu kvalifikaci a případně jednu doložku ke kvalifikaci.

Článek 8

Průkaz způsobilosti řídicích letového provozu

1. Držitelé průkazu způsobilosti řídicího letového provozu jsou oprávněni k poskytování služeb řízení letového provozu v souladu s kvalifikacemi a doložkami ke kvalifikaci uvedenými ve svém průkazu způsobilosti.
2. Práva řídicích letového provozu musí obsahovat práva průkazu způsobilosti řídicích letového provozu - žáků podle čl. 7 odst. 1.
3. Žadatelé o vydání průkazu způsobilosti řídicích letového provozu

VARIANTA A

(pododstavec a) tvoří pouze jediná věta obsahující konkrétní věkovou hranici odpovídající příslušnému požadavku ICAO bez možnosti odchylky)

- a) musí dosáhnout věku alespoň 21 let;

VARIANTA B

(pododstavec a) obsahuje možnost odchylky od věkové hranice odvozené ze znění směrnice)

- a) musí dosáhnout věku alespoň 21 let. *Členské státy však mohou v náležitě odůvodněných případech stanovit nižší věkovou hranici;*
 - b) musí být držitelem průkazu způsobilosti řídicího letového provozu - žáka;
 - c) musí mít dokončený schválený výcvikový plán stanoviště a úspěšně absolvovat zkoušky nebo posouzení v souladu s požadavky stanovenými v části B přílohy II;
 - d) musí být držitelem platného osvědčení zdravotní způsobilosti a
 - e) musí prokázat přiměřenou úroveň jazykových znalostí v souladu s požadavky uvedenými v článku 12.
4. Průkaz způsobilosti nabývá platnosti uvedením jedné nebo více kvalifikací a příslušných doložek ke kvalifikaci, místních nebo jazykových doložek, pro něž byl výcvik úspěšně dokončen.

Článek 9

Kvalifikace řídicího letového provozu

1. Pro označení druhu služby, kterou je držitel průkazu způsobilosti oprávněn poskytovat, je na průkazu způsobilosti uvedena jedna nebo více z těchto kvalifikací:

- a) kvalifikace letištního řízení vizuálního (ADV), která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn poskytovat službu řízení letového provozu pro letištní provoz na letišti, které nemá vydané postupy pro přiblížení či odlety za použití navigačních přístrojů;
 - b) kvalifikace letištního řízení přístrojového (ADI), která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn poskytovat službu řízení letového provozu pro letištní provoz na letišti, které má vydané postupy pro přiblížení či odlety za použití navigačních přístrojů, a je doplněna alespoň o jednu z doložek ke kvalifikaci uvedených v čl. 10 odst. 1;
 - c) kvalifikace přibližovacího řízení procedurálního (APP), která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn poskytovat služby řízení letového provozu pro přistávající, odlétající či přelétající letadlo bez použití přehledového zařízení;
 - d) kvalifikace přibližovacího řízení přehledového (APS), která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn poskytovat služby řízení letového provozu pro přistávající, odlétající či přelétající letadlo za pomoci přehledového zařízení, a je doplněna alespoň jednou z doložek ke kvalifikaci uvedených v čl. 10 odst. 2;
 - e) kvalifikace oblastního řízení procedurálního (ACP), která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn poskytovat služby řízení letového provozu pro letadlo bez použití přehledového zařízení;
 - f) kvalifikace oblastního řízení přehledového (ACS), která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn poskytovat služby řízení letového provozu pro letadlo za pomoci přehledového zařízení, a je doplněna alespoň jednou z doložek ke kvalifikaci uvedených v čl. 10 odst. 3.
2. Držitel kvalifikace, který nevyužíval práva spojená s kvalifikací po dobu čtyř po sobě následujících let, může zahájit výcvik na stanovišti pro tuto kvalifikaci po odpovídajícím posouzení toho, zda i nadále splňuje podmínky pro tuto kvalifikaci, a po splnění všech podmínek výcviku, které z tohoto posouzení vyplývají.

Článek 10

Doložky ke kvalifikaci

1. S kvalifikací letištního řízení přístrojového (ADI) je spojena alespoň jedna z těchto doložek:
 - a) doložka řízení z řídicí věže (TWR), která označuje, že držitel je oprávněn poskytovat služby řízení tam, kde je letištní řízení poskytováno z jednoho pracoviště;
 - b) doložka řízení pozemního pohybu (GMC), která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn řídit pozemní pohyb;
 - c) doložka přehledového systému pozemního pohybu (GMS), udělovaná k doložce řízení pozemního pohybu nebo doložce řízení z řídicí věže, která

označuje, že držitel je oprávněn řídit pozemní pohyb za pomoci systémů pohybu na letištní ploše;

- d) doložka řízení za letu (AIR), která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn provádět řízení za letu;
- e) doložka radarového letištního řízení (RAD), udělovaná k doložce letového řízení, která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn poskytovat letištní řízení za pomoci přehledového radiolokátoru.

2. S kvalifikací přibližovacího řízení přehledového (APS) je spojena alespoň jedna z těchto doložek:

- a) doložka radar (RAD), která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn poskytovat službu přiblížení za použití primárního nebo sekundárního radiolokátoru;
- b) doložka přesného přibližovacího radaru (PAR), udělovaná k radarové doložce, která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn provádět pozemní řízení přesná přiblížení za použití radiolokátoru přesného přiblížení pro letadlo v konečné fázi přiblížení na přistávací dráhu;
- c) doložka přiblížení přehledovým radarem (SRA), udělovaná k doložce radar, která označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn provádět ze země řízení nepřesná přiblížení za použití přehledového zařízení pro letadlo v konečné fázi přiblížení na přistávací dráhu;
- d) doložka pro automatický závislý přehledový systém (ADS), která označuje, že držitel je oprávněn provádět služby řízení přiblížení za použití automatického závislého přehledu;
- e) doložka terminálního řízení (TCL), udělovaná k radarové doložce či k doložce automatického závislého přehledu, která označuje, že držitel je oprávněn poskytovat služby řízení letového provozu za pomoci jakéhokoli přehledového zařízení letadlu pohybujícímu se ve stanoveném prostoru terminálu nebo v přilehlých sektorech.

3. S kvalifikací oblastního řízení přehledového (ACS) je spojena alespoň jedna z těchto doložek:

- a) doložka radar (RAD), která označuje, že držitel je oprávněn poskytovat služby řízení vzdušného prostoru za použití přehledového radiolokátoru;
- b) doložka automatického závislého přehledového systému (ADS), která označuje, že držitel je oprávněn poskytovat služby řízení vzdušného prostoru za použití automatického závislého přehledu;
- c) doložka terminálního řízení (TCL), udělovaná k radarové doložce či k doložce automatického závislého přehledu, která označuje, že držitel je oprávněn poskytovat služby řízení letového provozu za pomoci jakéhokoli přehledového zařízení letadlu pohybujícímu se ve stanoveném prostoru terminálu nebo v přilehlých sektorech;

- d) doložka oceánského řízení (OCN), která označuje, že držitel je oprávněn poskytovat služby řízení letového provozu letadlu pohybujícímu se v oceánské řízené oblasti.
4. Držitel doložky ke kvalifikaci, který nevyužíval práva spojená s doložkou ke kvalifikaci po dobu čtyř po sobě následujících let, může zahájit výcvik na stanovišti pro tuto doložku ke kvalifikaci po odpovídajícím posouzení toho, zda i nadále splňuje podmínky pro tuto doložku ke kvalifikaci, a po splnění všech podmínek výcviku, které z tohoto posouzení vyplývají.

Článek 11 **Místní doložky**

1. Místní doložka označuje, že držitel průkazu způsobilosti je oprávněn poskytovat služby řízení letového provozu pro určitý sektor, skupinu sektorů nebo provozní pracoviště v rámci odpovědnosti jednotky služeb řízení letového provozu.
2. Místní doložky jsou platné po počáteční dobu 12 měsíců.
3. Platnost těchto doložek se prodlouží o následujících 12 měsíců, pokud poskytovatel služeb řízení letového provozu prokáže příslušnému úřadu, že:
 - a) žadatel vykonával práva vyplývající z průkazu způsobilosti během posledních 12 měsíců po minimální počet hodin, který je uveden ve schváleném systému celku kvalifikovanosti.

K tomuto účelu vedou provozní jednotky v rámci poskytovatelů letových navigačních služeb záznamy o skutečně odpracovaných hodinách v sektorech, skupině sektorů či na pracovištích u všech držitelů průkazu způsobilosti pracujících v jednotce a tyto údaje poskytnou na vyžádání příslušným úřadům a držiteli průkazu způsobilosti;
 - b) byla posouzena kvalifikovanost žadatele v souladu s částí C přílohy II;
 - c) žadatel je držitelem platného osvědčení zdravotní způsobilosti.
4. Minimální počet pracovních hodin bez času stráveného instruktáží požadovaný pro zachování platnosti místní doložky může být u instruktorů pro provozní výcvik snížen úměrně k času strávenému instruktáží na provozních pracovištích, pro které je prodloužení požadováno, jak je uvedeno ve schváleném systému celku kvalifikovanosti.
5. Pokud místní doložky pozbudou platnosti, musí se pro opětovné nabytí platnosti doložky úspěšně absolvovat výcvikový plán stanoviště.

Článek 12
Jazyková doložka

1. Řídicí letového provozu a řídicí letového provozu - žák nevykonávají práva vyplývající z jejich průkazu způsobilosti, pokud nemají doložku uvádějící znalost anglického jazyka.
2. Členské státy mohou uložit místní jazykové požadavky, pokud to považují z bezpečnostních důvodů za nezbytné.

Tyto požadavky musí být objektivně odůvodněné, přiměřené a transparentní, nesmí být diskriminační a je třeba bezodkladně o nich informovat agenturu.

3. Pro účely odstavců 1 a 2 musí žadatel pro získání jazykové doložky prokázat splnění alespoň provozní úrovně (úroveň 4) jazykových znalostí, a to jak s ohledem na používání frazeologie, tak s ohledem na běžný jazyk.

K tomu žadatelé musí:

- a) efektivně komunikovat při pouhé hlasové komunikaci (telefon/vysílačka) i při komunikaci s vizuálním kontaktem,
 - b) přesně a jasně komunikovat o běžných, konkrétních a práce se týkajících tématech,
 - c) používat vhodné komunikační prostředky pro výměnu zpráv a rozpoznání a řešení nedorozumění v obecném či s prací souvisejícím kontextu,
 - d) úspěšně a poměrně snadno řešit jazykové úkoly vznikající při komplikaci nebo neočekávaném vývoji událostí, k nimž dochází v běžné pracovní situaci či při komunikačním úkolu, s nímž jsou jinak obeznámeni,
 - e) používat dialekt či přízvuk srozumitelný pro leteckou veřejnost.
4. Úroveň jazykových znalostí žadatelů se určí v souladu s hodnotící stupnicí uvedenou v příloze III.
 5. Bez ohledu na odstavec 3 může poskytovatel letových navigačních služeb požadovat při použití odstavců 1 nebo 2 rozšířenou úroveň (úroveň 5) hodnotící stupnice jazykových znalostí uvedené v příloze III, pokud je vyšší požadovaná úroveň z bezpečnostních důvodů opodstatněná provozními podmínkami určité kvalifikace nebo doložky. Tento požadavek nesmí být diskriminační, musí být přiměřený, transparentní a poskytovatel letových navigačních služeb, který požaduje vyšší úroveň jazykových znalostí, musí pro tento požadavek předložit objektivní zdůvodnění a získat schválení příslušného úřadu.
 6. Jazykové znalosti žadatele jsou formálně vyhodnocovány v pravidelných intervalech.

S výjimkou žadatelů, kteří prokázali jazykové znalosti na odborné úrovni (úroveň 6) jazykových znalostí podle přílohy III, je jazyková doložka platná po dobu, kterou lze prodloužit:

- a) tři roky, pokud žadatel prokázal provozní úroveň (úroveň 4) jazykových znalostí podle přílohy III, nebo
 - b) šest let, pokud žadatel prokázal rozšířenou úroveň (úroveň 6) jazykových znalostí podle přílohy III.
7. Jazykové znalosti se prokazují osvědčením vydaným po transparentním a objektivním postupu hodnocení schváleném příslušným úřadem.

Článek 13

Doložka instruktora

1. Držitelé doložky instruktora jsou oprávněni provádět provozní výcvik a dozor na pracovišti v oblasti spadající do platné doložky.
2. Žadatelé o vydání doložky instruktora musí:
 - a) být držitelem platného průkazu způsobilosti řídicího letového provozu,
 - b) vykonávat práva plynoucí z průkazu způsobilosti řídicího letového provozu nejméně po dobu jednoho roku bezprostředně předcházejícího nebo po takovou delší dobu, jež je příslušným úřadem stanovena s ohledem na kvalifikace a doložky, pro které má být zácvik na stanovišti poskytován, a
 - c) úspěšně dokončit schválený kurz instruktorů pro provozní výcvik, během něhož byly prostřednictvím odpovídajících zkoušek posouzeny jejich požadované znalosti a pedagogické dovednosti.
3. Doložka instruktora je platná po dobu 3 let a na tuto dobu ji lze prodloužit.

KAPITOLA IV

OSVĚDČENÍ ZDRAVOTNÍ ZPŮSOBILOSTI

Článek 14

Vydávání osvědčení zdravotní způsobilosti

1. Osvědčení zdravotní způsobilosti vydává příslušný zdravotnický subjekt příslušného úřadu nebo letečtí lékaři nebo letecká zdravotní střediska schválená tímto příslušným úřadem.
2. Vydávání osvědčení zdravotní způsobilosti musí být v souladu s ustanoveními přílohy I Chicagské úmluvy o mezinárodním civilním letectví a Požadavky vydávání osvědčení zdravotní způsobilosti řídicím letového provozu pro evropskou třídu 3, stanovenými Eurocontrole.
3. Příslušné úřady zajistí stanovení účinných postupů pro přezkum a odvolání s náležitou účastí nezávislých lékařských poradců.

Článek 15

Platnost osvědčení zdravotní způsobilosti

1. Osvědčení zdravotní způsobilosti je platné po dobu:
 - a) 24 měsíců pro řídící letového provozu až do věku 40 let;
 - a) 12 měsíců po dosažení věku 40 let.
2. Tyto lhůty se v případě vydání nového osvědčení nebo jeho obnovy počítají od data lékařské prohlídky a v případě prodloužení platnosti osvědčení od data ukončení platnosti předchozích osvědčení zdravotní způsobilosti.
3. Prohlídky pro prodloužení platnosti osvědčení zdravotní způsobilosti mohou být prováděny až do 45 dní před ukončením platnosti osvědčení zdravotní způsobilosti.
4. Pokud řídící letového provozu nesplňuje požadavky odstavce 3, vyžaduje se prohlídka pro obnovení osvědčení zdravotní způsobilosti.
5. Pokud to vyžaduje zdravotní stav držitele, osvědčení zdravotní způsobilosti může být kdykoliv omezeno, pozastaveno nebo zrušeno.

Článek 16

Snížená zdravotní způsobilost

1. Řídící letového provozu:
 - a) nemohou vykonávat práva vyplývající z průkazu způsobilosti, kdykoliv jsou si vědomi snížení své zdravotní způsobilosti, které by jim mohlo znemožnit bezpečný výkon práv vyplývajících z průkazu způsobilosti;
 - b) oznámí příslušným poskytovatelům letových navigačních služeb, že jsou si vědomi snížení své zdravotní způsobilosti nebo že se nacházejí ve stavu ovlivněném psychoaktivní látkou nebo lékem, který by jim mohl znemožnit bezpečný výkon práv vyplývajících z průkazu způsobilosti.
2. Poskytovatelé letových navigačních služeb vytvoří postupy pro řešení případů snížené zdravotní způsobilosti.

KAPITOLA V

POŽADAVKY NA ORGANIZACE PRO VÝCVIK

Článek 17

Udělování osvědčení organizacím pro výcvik

1. Žádost o vydání oprávnění organizace pro výcvik musí být podána příslušnému úřadu formou a způsobem stanoveným tímto úřadem.

2. Organizace pro výcvik musí prokázat dokladem, že mají dostatečné personální a technické zázemí poskytovatelů výcviku a že provozují činnost v prostředí vhodném k poskytování výcviku nezbytného k získání nebo zachování průkazů způsobilosti řídicího letového provozu - žáka a průkazů způsobilosti řídicího letového provozu.
3. Organizace pro výcvik umožní přístup všem pověřeným osobám příslušného úřadu do dotčených objektů a umožní jim zkoumat příslušné záznamy, údaje, postupy a jakýkoli jiný materiál významný pro vykonávání úkolů příslušného úřadu.

Článek 18

Systém řízení organizací pro výcvik

Organizace pro výcvik:

- a) mají účinný systém řízení a dostatečný personál s odpovídající odbornou způsobilostí a zkušenostmi pro poskytování výcviku podle norem stanovených v tomto nařízení;
- b) jmenují odpovědného vedoucího;
- c) mají k dispozici nezbytná zařízení, vybavení a prostory vhodné pro daný druh nabízeného výcviku;
- d) předloží doklad o systému řízení jakosti v rámci zavedeného systému řízení pro sledování shody a přiměřenosti systémů a postupů, které zajistí, že poskytované služby výcviku splňují požadavky stanovené v tomto nařízení;
- e) zavedou systém uchovávání záznamů, který umožňuje odpovídající archivaci a spolehlivou sledovatelnost příslušných činností;
- f) prokážou, že mají k dispozici dostatečné finanční prostředky pro vedení výcviku podle norem stanovených v tomto nařízení a že činnosti jsou dostatečně pojištěny podle povahy poskytovaného výcviku.

Článek 19

Požadavky související s výcvikovými kurzy, vstupními a výcvikovými plány stanoviště a systémy celku kvalifikovanosti

1. Organizace pro výcvik poskytnou příslušným úřadům metodický postup, který používají při podrobnějším vytváření obsahu, organizace a trvání výcvikových kurzů, a případně výcvikových plánů stanoviště a systémů celku kvalifikovanosti.
2. To zahrnuje také způsob, jakým jsou organizovány zkoušky a hodnocení. Podrobně se uvádí odborná způsobilost zkoušejících a hodnotitelů pro zkoušky ke vstupnímu výcviku, včetně simulačního výcviku.

KAPITOLA VI

POŽADAVKY PRO PŘÍSLUŠNÉ ÚŘADY*Článek 20***Nezávislost příslušného úřadu**

1. Příslušné úřady jsou nezávislé na poskytovatelích letových navigačních služeb a organizacích pro výcvik. Této nezávislosti je dosaženo dostatečným oddělením příslušných úřadů a těchto poskytovatelů, a to alespoň na funkční úrovni. Členské státy zajistí nestranný a transparentní výkon pravomocí příslušných úřadů.
2. Členské státy oznámí agentuře názvy a adresy příslušných úřadů, stejně jako jejich změny.

*Článek 21***Úkoly příslušného úřadu**

1. Za účelem zajištění úrovně kvalifikovanosti nezbytné pro výkon práce řídicích letového provozu podle vysokých norem provozní bezpečnosti dohlíží příslušné úřady na jejich výcvik a sledují jej.
2. Příslušné úřady plní tyto úkoly:
 - a) vydávání a odebírání průkazů způsobilosti, kvalifikací a doložek, pro něž byl absolvován odpovídající výcvik a vyhodnocení prováděné v rámci působnosti příslušného úřadu;
 - b) prodloužení platnosti, obnova a pozastavení kvalifikací a doložek, pokud jsou práva z nich vyplývající vykonávána v rámci působnosti příslušného úřadu;
 - c) udělování osvědčení organizacím pro výcvik;
 - d) schvalování výcvikových kurzů, výcvikových plánů stanoviště a systémů celku kvalifikovanosti;
 - e) schvalování zkoušejících nebo hodnotitelů kvalifikovanosti;
 - f) sledování a kontrola výcvikových systémů;
 - g) vytvoření příslušných odvolacích a oznamovacích postupů;
 - h) schvalování požadavků rozšířené úrovně jazykových znalostí (úroveň 5) v souladu s požadavky uvedenými v čl. 12 odst. 5.

Článek 22

Vydávání a zachování průkazů způsobilosti, kvalifikací, doložek a osvědčení

1. Příslušný úřad stanoví postupy pro žádosti a vydávání, obnovu a prodloužení platnosti průkazů způsobilosti, s nimi souvisejících kvalifikací, doložek a osvědčení zdravotní způsobilosti.
2. Při přijetí žádosti příslušný úřad ověří, zda žadatel splňuje požadavky tohoto nařízení.
3. Jestliže je přesvědčen, že žadatel splňuje požadavky tohoto nařízení, příslušný úřad vydá, obnoví či prodlouží platnost příslušného průkazu způsobilosti a s ní související kvalifikace, doložky nebo osvědčení zdravotní způsobilosti.
4. Pokud je průkaz způsobilosti vydán příslušným úřadem, obsahuje položky uvedené v příloze I.
5. Pokud je průkaz způsobilosti vydán v jiném než anglickém jazyce, obsahuje anglický překlad položek uvedených v příloze I.

Článek 23

Hodnocení kvalifikovanosti

1. Příslušné úřady schvalují držitele průkazu způsobilosti, kteří jsou oprávněni působit jako zkoušející kvalifikovanosti či kvalifikovanost způsobilosti při výcviku na stanovišti a průběžném výcviku.
2. Schválení platí po dobu tří let a na tuto dobu ho lze prodloužit.

Článek 24

Uchovávání záznamů

Příslušné úřady zajistí provoz databáze, kde jsou uloženy informace o odborných znalostech všech držitelů průkazu způsobilosti, za něž nesou odpovědnost, a data platnosti jejich doložek.

Článek 25

Výměna informací

Příslušné úřady provádí výměnu informací a poskytují si vzájemnou pomoc s cílem zajistit účinné uplatňování tohoto nařízení, zejména v případech zahrnujících volný pohyb řídicích letového provozu v rámci Evropské unie.

Článek 26

Postupy udělování osvědčení organizacím pro výcvik

1. Příslušné úřady stanoví postupy pro žádosti, vydávání a zachování platnosti osvědčení organizací pro výcvik.

2. Příslušné úřady vydají osvědčení, splňuje-li organizace pro výcvik, která žádá o vydání osvědčení, požadavky stanovené v kapitole V.
3. Osvědčení lze vydat na každý druh výcviku nebo ve spojení s jinými letovými navigačními službami, čímž je tomuto druhu výcviku a druhu letových navigačních služeb uděleno osvědčení jakožto skupině služeb.
4. Osvědčení stanoví informace uvedené v bodě přílohy IV.

Článek 27

Sledování činností organizací pro výcvik a vynucování

1. Příslušné úřady sledují dodržování požadavků a podmínek připojených k osvědčení organizací pro výcvik.
2. Příslušné úřady pravidelně kontrolují organizace pro výcvik s cílem zajistit účinné dodržování norem stanovených tímto nařízením.
3. Kromě pravidelných kontrol mohou příslušné úřady vykonávat neohlášené kontroly s cílem ověřit dodržování požadavků obsažených v tomto nařízení.
4. Zjistí-li příslušný úřad, že držitel osvědčení organizace pro výcvik požadavky či podmínky připojené k osvědčení nesplňuje, přijme vhodná donucovací opatření, jež mohou zahrnovat odebrání osvědčení.
5. Osvědčení vydaná v souladu s ustanoveními tohoto nařízení jsou vzájemně uznávána.

Článek 28

Kvalifikované subjekty

Příslušné úřady mohou rozhodnout o částečném či úplném přenesení svých kontrolních a inspekčních funkcí na kvalifikované subjekty v souladu s článkem 13 nařízení (ES) č. 216/2008.

Článek 29

Vzájemné uznávání průkazů způsobilosti řídicího letového provozu

VARIANTA A

(souvisí s variantou A v čl. 8 odst. 3 písm. a), odstavec 1 se omezuje na jedinou větu, prohlášení o vzájemném uznávání, která je ponechána pro účely zkopírování, druhá část věty se vypouští v zájmu zachování právního souladu se základním nařízením)

1. Průkazy způsobilosti a s nimi související kvalifikace, doložky ke kvalifikacím a jazykové doložky, stejně jako s nimi spojená osvědčení zdravotní způsobilosti vydaná v souladu s ustanoveními tohoto nařízení jsou vzájemně uznávána.
2. Pokud držitel průkazu způsobilosti vykonává práva vyplývající z průkazu způsobilosti v jiném členském státě, než ve kterém byl průkaz způsobilosti vydán,

má držitel průkazu způsobilosti právo vyměnit si svůj průkaz způsobilosti za průkaz způsobilosti vydaný v členském státě, kde jsou práva vykonávána, aniž by byly ukládány další podmínky.

3. Pro udělení místní doložky požadují příslušné úřady po žadateli splnění zvláštních podmínek spojených s doložkou, přičemž určí jednotku, sektor nebo provozní pracoviště. Při vytváření výcvikového plánu stanoviště organizace pro výcvik řádně zohlední získanou odbornou způsobilost a zkušenosti žadatele.
4. Rozhodnutí o výcvikovém plánu stanoviště, který obsahuje navrhovaný výcvik žadatele, schválí příslušný úřad nejpozději do šesti týdnů po předložení dokladu, aniž je dotčen odklad vyplývající z případného odvolání. Příslušný úřad zajistí, aby byly dodržovány zásady proporcionality a zákazu diskriminace.

VARIANTA B

(omezuje vzájemné uznávání prostřednictvím druhé věty odstavce 1 související s variantou B čl. 8 odst. 3 písm. a), která není v souladu se zásadami základního nařízení a s řádným uplatňováním jeho článku 14 – Ustanovení o pružnosti)

1. Průkazy způsobilosti a s nimi související kvalifikace, doložky ke kvalifikacím a jazykové doložky, stejně jako doprovodná osvědčení zdravotní způsobilosti vydaná v souladu s ustanoveními tohoto nařízení jsou vzájemně uznávána.

Avšak výkon práv vyplývajících z průkazu způsobilosti držitelů průkazu způsobilosti, kteří nedosáhli věku alespoň 21 let, jak se předpokládá v čl. 8 odst. 3 písm. a), se omezuje na území členského státu, který průkaz způsobilosti vydal.

2. Pokud držitel průkazu způsobilosti vykonává práva vyplývající z průkazu způsobilosti v jiném členském státě, než ve kterém byl průkaz způsobilosti vydán, má držitel průkazu způsobilosti právo vyměnit si svůj průkaz způsobilosti za průkaz způsobilosti vydaný v členském státě, kde jsou práva vykonávána, aniž by byly ukládány další podmínky.
3. Pro udělení místní doložky požadují příslušné úřady po žadateli splnění zvláštních podmínek spojených s doložkou, přičemž určí jednotku, sektor nebo provozní pracoviště. Při vytváření výcvikového plánu stanoviště organizace pro výcvik řádně zohlední získanou odbornou způsobilost a zkušenosti žadatele.
4. Rozhodnutí o výcvikovém plánu stanoviště, který obsahuje navrhovaný výcvik žadatele, schválí příslušný úřad nejpozději do šesti týdnů po předložení dokladu, aniž je dotčen odklad vyplývající z případného odvolání. Příslušný úřad zajistí, aby byly dodržovány zásady proporcionality a zákazu diskriminace.

KAPITOLA VII

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ*Článek 30***Soulad se základními požadavky**

Agentura vyhodnotí fungování evropského systému udělování průkazů způsobilosti řídicím letového provozu a další zlepšení potřebná z hlediska „přístupu celistvého leteckého systému“ a zajistí plný soulad se základními požadavky uvedenými v příloze Vb nařízení (ES) č. 216/2008 s cílem předložit stanovisko Komisi, včetně jeho případné změny.

*Článek 31***Přechodná ustanovení**

1. Odchylně od článku 10 tohoto nařízení mohou členské státy, které vypracovaly vnitrostátní doložky ke kvalifikaci na základě čl. 7 odst. 4 nařízení 2006/23/ES nadále uplatňovat příslušná ustanovení vnitrostátních právních předpisů platných v době vstupu tohoto nařízení v platnost.
2. Odchylně od článku 11 tohoto nařízení mohou členské státy, které stanoví, že práva vyplývající z místní doložky mohou uplatňovat pouze držitelé průkazu způsobilosti do určitého věku na základě článku 10 nařízení 2006/23/ES, nadále uplatňovat příslušná ustanovení vnitrostátních právních předpisů platných v době vstupu tohoto nařízení v platnost.
3. Pokud některý členský stát využije ustanovení odstavců 1 a 2, sdělí toto Komisi a agentuře.
4. Průkazy způsobilosti, kvalifikace, doložky, osvědčení zdravotní způsobilosti a osvědčení pro organizace pro výcvik vydaná v souladu s příslušnými ustanoveními vnitrostátních právních předpisů vycházejících z ustanovení směrnice 2006/23/ES v době vstupu tohoto nařízení v platnost se považují za vydaná v souladu s tímto nařízením.
5. Žadatelé o průkaz způsobilosti, kvalifikaci, doložku, osvědčení zdravotní způsobilosti nebo osvědčení pro organizaci pro výcvik, kteří předložili svou žádost před vstupem tohoto nařízení v platnost a kterým doposud nebyl průkaz způsobilosti, kvalifikace, doložka, osvědčení zdravotní způsobilosti nebo osvědčení pro organizaci pro výcvik vydána, musí dříve, než jim bude průkaz způsobilosti, kvalifikace, doložka, osvědčení zdravotní způsobilosti nebo osvědčení pro organizaci pro výcvik vydána, prokázat dodržování ustanovení tohoto nařízení před vydáním.
6. Příslušný úřad členského státu, který byl před vstupem tohoto nařízení v platnost požádán organizacemi pro výcvik, jejichž příslušným úřadem je podle článku 4 agentura, o vydání osvědčení, ukončí postup udělování osvědčení ve spolupráci s agenturou a po vydání osvědčení předá spis agentuře.

7. Příslušný úřad členského státu, který je odpovědný za bezpečnostní dozor nad organizacemi pro výcvik, jejichž příslušným úřadem je podle článku 4 agentura, předá šest měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost funkci dozoru nad těmito organizacemi agentuře.

Článek 32
Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne, [...]

Za Komisi
[...]
člen Komise / členka Komise

PŘÍLOHY

PŘÍLOHA I

Specifikace pro průkazy způsobilosti

Průkazy způsobilosti vydané příslušným úřadem a v souladu s tímto nařízením musí splňovat tyto specifikace:

1. Údaje

1.1. Na průkazu způsobilosti jsou uvedeny tyto údaje, hvězdičkou jsou označeny ty položky, jež musí být přeloženy do anglického jazyka:

- a) *název státu nebo úřadu vydávajícího průkaz způsobilosti (tučně),
- b) *název průkazu způsobilosti (velmi tučně),
- c) pořadové číslo průkazu způsobilosti arabskými čísly přidělené úřadem vydávajícím průkaz způsobilosti,
- d) úplné jméno držitele (latinkou i v případě, že písmem národního jazyka není latinka),
- e) datum narození,
- f) státní příslušnost držitele,
- g) podpis držitele,
- h) *osvědčení týkající se platnosti průkazu způsobilosti a oprávnění držitele vykonávat práva odpovídající průkazu způsobilosti uvádějící:
 - i) kvalifikace, doložky ke kvalifikaci, jazykové doložky, doložky instruktora a místní doložky,
 - ii) data jejich prvního vydání,
 - iii) data konce jejich platnosti,
- i) podpis úředníka vydávajícího průkaz způsobilosti a datum vydání,
- j) pečeť nebo razítko úřadu vydávajícího průkaz způsobilosti.

1.2. K průkazu způsobilosti musí být přiloženo platné osvědčení zdravotní způsobilosti.

2. Materiál

Použije se papír nejvyšší jakosti nebo jiný vhodný materiál a položky uvedené v bodě 1 na něm musí být zřetelně vyznačeny.

3. Barva

3.1. Pokud se u všech průkazů způsobilosti vydávaných členským státem souvisejících s letectvím používá materiál stejné barvy, je tato barva bílá.

3.2. Pokud mají průkazy způsobilosti vydávané členským státem vztahující se k letectví rozlišující barevné označení, je barva průkazu způsobilosti řídicího letového provozu žlutá.

PŘÍLOHA II

Požadavky na výcvik

ČÁST A

Požadavky na vstupní výcvik pro řídící letového provozu

Vstupní výcvik zajistí, že řídící letového provozu - žák splní cíle alespoň základního výcviku a výcviku pro kvalifikaci uvedené v dokumentu Eurocontrolu "Specifikace pro společnou hlavní náplň vstupního výcviku řídicího letového provozu " ze dne 21. října 2008⁹ tak, aby byli řídící letového provozu schopni řídit letový provoz bezpečně, rychle a účinně.

Vstupní výcvik zahrnuje tyto předměty: letecké právo, řízení letového provozu, včetně postupů spolupráce mezi civilním a vojenským řízením, meteorologie, navigace, letadla a principy letu, včetně dorozumívání mezi řídícím letového provozu a pilotem, lidské faktory, vybavení a systémy, profesionální prostředí, bezpečnost a kultura bezpečnosti, systémy řízení bezpečnosti, neobvyklé a nouzové situace, selhání systémů a jazykové znalosti, včetně radiotelefonní frazeologie.

Předměty se vyučují takovým způsobem, aby připravily žadatele na různé druhy služeb řízení letového provozu a zdůraznily bezpečnostní aspekty. Vstupní výcvik se skládá z teoretických a praktických kurzů, včetně simulace, a jeho trvání je stanoveno ve schválených plánech vstupního výcviku. Získané dovednosti zajistí, že kandidát může být považován za způsobilého pro řízení situací se složitým a hustým letovým provozem, čímž se usnadní přechod k místnímu výcviku.

Kvalifikovanost kandidáta po vstupním výcviku je vyhodnocena prostřednictvím odpovídajících zkoušek nebo systému průběžného hodnocení.

ČÁST B

Požadavky na výcvik na stanovišti pro řídící letového provozu

Výcvikové plány stanoviště podrobně uvádějí postupy a harmonogramy potřebné pro možnost uplatnit místní postupy v místní oblasti pod dohledem instruktora pro provozní výcvik. Schválený plán zahrnuje všechny prvky systému hodnocení kvalifikovanosti, včetně plánu práce, vyhodnocení pokroku a zkoušky, společně s oznamovacími postupy příslušnému úřadu. Výcvik na stanovišti může obsahovat určité prvky vstupního výcviku, jež jsou specifické podle podmínek v daném státě.

Řídící letového provozu by měli v rámci výcviku na stanovišti získat dostatečný výcvik v oblasti bezpečnosti a krizového řízení.

Doba trvání výcviku na stanovišti je určena výcvikovým plánem stanoviště. Požadovanou dovednost posuzují prostřednictvím odpovídajících zkoušek či systému průběžného

⁹ Vydání 1.0, datum vydání: 21. října 2008, referenční č.: EUROCONTROL-SPEC-0113.

REV 14.01.2011

hodnocení zkoušející kvalifikovanosti či hodnotitelé, kteří jsou ve svém posuzování nestranní a objektivní. K tomuto účelu stanoví příslušné úřady odvolací postupy pro zajištění spravedlivého zacházení s kandidáty.

ČÁST C

Požadavky na průběžný výcvik pro řídicí letového provozu

Kvalifikace a místní doložky pro průkaz způsobilosti řídicího letového provozu se udržují v platnosti prostřednictvím schváleného průběžného výcviku, který se skládá z výcviku pro zachování dovednosti řídicích letového provozu, obnovovacích kurzů, výcvik nouzových postupů a případně jazykových kurzů.

Řídicí letového provozu by měli v rámci průběžného výcviku získat dostatečný výcvik v oblasti bezpečnosti a krizového řízení.

Průběžný výcvik se skládá z teoretických a praktických kurzů a ze simulace. Za tímto účelem vytvoří organizace pro výcvik systémy celku kvalifikovanosti, v nichž jsou podrobně rozepsány postupy, obsazení a harmonogram nezbytný pro zajištění vhodného průběžného výcviku a pro prokázání kvalifikovanosti. Tyto systémy se přezkoumávají a schvalují alespoň jednou za tři roky. O trvání průběžného výcviku se rozhoduje podle funkčních potřeb řídicích letového provozu pracujících v jednotce, zejména s ohledem na změnu nebo plánovanou změnu postupů nebo vybavení nebo s ohledem na celkové požadavky řízení bezpečnosti. Kvalifikovanost každého z řídicích letového provozu se náležitým způsobem vyhodnotí alespoň jednou za tři roky. Poskytovatel letových navigačních služeb zajistí, aby byly uplatněny postupy zajišťující spravedlivé zacházení s držiteli průkazu způsobilosti, u nichž nemůže být platnost doložek prodloužena.

PŘÍLOHA III

Požadavky na jazykové znalosti

Language proficiency rating scale: expert, extended and operational levels

Level	Pronunciation Uses a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.	Structure Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.	Vocabulary	Fluency	Comprehension	Interactions
Expert 6	Pronunciation, stress, rhythm and intonation, though possibly influenced by the first language or regional variation, almost never interfere with ease of understanding.	Both basic and complex grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on a wide variety of familiar and unfamiliar topics. Vocabulary is idiomatic, nuanced, and sensitive to register.	Able to speak at length with a natural, effortless flow. Varies speech flow for stylistic effect, e.g. to emphasise a point. Uses appropriate discourse markers and connectors spontaneously.	Comprehension is consistently accurate in nearly all contexts and includes comprehension of linguistic and cultural subtleties.	Interacts with ease in nearly all situations. Is sensitive to verbal and non-verbal cues, and responds to them appropriately.
Extended 5	Pronunciation, stress, rhythm and intonation, though influenced by the first language or regional variation, rarely interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled. Complex structures are attempted but with errors which sometimes interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics. Paragraphs consistently and successfully. Vocabulary is sometimes idiomatic.	Able to speak at length with relative ease on familiar topics, but may not vary speech flow as a stylistic device. Can make use of appropriate discourse markers or connectors.	Comprehension is accurate on common, concrete, and work-related topics and mostly accurate when the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events. Is able to comprehend a range of speech varieties (dialect and/or accent) or registers.	Responses are immediate, appropriate, and informative. Manages the speaker/listener relationship effectively.
Operational 4	Pronunciation, stress, rhythm and intonation are influenced by the first language or regional variation but only sometimes interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are used creatively and are usually well controlled. Errors may occur, particularly in unusual or unexpected circumstances, but rarely interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are usually sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics. Can often paraphrase successfully when lacking vocabulary in unusual or unexpected circumstances.	Produces stretches of language at an appropriate tempo. There may be occasional loss of fluency on transition from rehearsed or formulaic speech to spontaneous interaction, but this does not prevent effective communication. Can make limited use of discourse markers or connectors. Fillers are not distracting.	Comprehension is mostly accurate on common, concrete, and work-related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. When the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events, comprehension may be slower or require clarification strategies.	Responses are usually immediate, appropriate, and informative. Initiates and maintains exchanges even when dealing with an unexpected turn of events. Deals adequately with apparent misunderstandings by checking, confirming, or clarifying.

Language proficiency rating scale: pre-operational, elementary and pre-elementary levels.

Level	Pronunciation Uses a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.	Structure Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.	Vocabulary	Fluency	Comprehension	Interactions
Pre-operational 3	Pronunciation, stress, rhythm and intonation are influenced by the first language or regional variation and frequently interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns associated with predictable situations are not always well controlled. Errors frequently interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are often sufficient to communicate on common, concrete, or work-related topics but range is limited and the word choice often inappropriate. Is often unable to paraphrase successfully when lacking vocabulary.	Produces stretches of language, but phrasing and pausing are often inappropriate. Hesitations or slowness in language processing may prevent effective communication. Fillers are sometimes distracting.	Comprehension is often accurate on common, concrete, and work-related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. May fail to understand a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events.	Responses are sometimes immediate, appropriate, and informative. Can initiate and maintain exchanges with reasonable ease on familiar topics and in predictable situations. Generally inadequate when dealing with an unexpected turn of events.
Elementary 2	Pronunciation, stress, rhythm and intonation are heavily influenced by the first language or regional variation and usually interfere with ease of understanding.	Shows only limited control of a few simple memorised grammatical structures and sentence patterns.	Limited vocabulary range consisting only of isolated words and memorised phrases.	Can produce very short, isolated, memorised utterances with frequent pausing and a distracting use of fillers to search for expressions and to articulate less familiar words.	Comprehension is limited to isolated, memorised phrases when they are carefully and slowly articulated.	Response time is slow, and often inappropriate. Interaction is limited to simple routine exchanges.
Pre-elementary 1	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.

PŘÍLOHA IV

Specifikace pro udělování osvědčení organizací pro výcvik

Specifikace pro udělování osvědčení organizací pro výcvik vydané příslušným úřadem v souladu s tímto nařízením stanoví:

- a) příslušný úřad, který osvědčení vydal,
- b) žadatele (jméno a adresu),
- c) podle potřeby druh výcviku a/nebo poskytovaných služeb, pro něž je osvědčení vydáno,
- d) prohlášení o tom, že žadatel splňuje požadavky stanovené v kapitole V,
- e) datum vydání a dobu platnosti osvědčení.

PŘÍLOHA V
SROVNÁVACÍ TABULKA

Směrnice	Návrh nařízení	Předmět
	Body odůvodnění	
	KAPITOLA I	HLAVNÍ ZÁSADY
Čl. 1 odst. 1	Článek 1	Účel
	Čl. 2 odst. 1 (nový)	Předmět a oblast působnosti
Čl. 1 odst. 2	Čl. 2 odst. 2	
Čl. 1 odst. 3	Čl. 2 odst. 3	
	Čl. 2 odst. 4 (nový)	
Čl. 4 odst. 1	Čl. 2 odst. 5	
Článek 2	Článek 3	Definice
Čl. 3 odst. 1	Článek 4	Příslušný úřad
Čl. 13 odst. 3		
	KAPITOLA II	ZÁSADY PRO UDĚLOVÁNÍ PRŮKAZU ZPŮSOBILOSTI
	Čl. 5 odst. 1 (nový)	Žádosti a vydávání průkazů způsobilosti, kvalifikací, doložek a osvědčení zdravotní způsobilosti
Čl. 4 odst. 2	Čl. 5 odst. 2	
	Čl. 5 odst. 3 (nový)	
Čl. 4 odst. 3	Čl. 5 odst. 4	
	Článek 6 (nový)	Uplatňování práv udělených průkazem způsobilosti
	KAPITOLA III	PRŮKAZY ZPŮSOBILOSTI, KVALIFIKACE A DOLOŽKY
Čl. 4 odst. 5	Čl. 7 odst. 1	Průkaz způsobilosti řídicích

		letového provozu - žáků
Čl. 5 odst. 1 písm. a)	Čl. 7 odst. 2 písm. a) Čl. 7 odst. 2 písm. b)	
Čl. 5 odst. 1 písm. b)	Čl. 7 odst. 2 písm. c)	
Čl. 5 odst. 1 písm. c)	Čl. 7 odst. 2 písm. d)	
Čl. 5 odst. 1 písm. d)	Čl. 7 odst. 2 písm. e)	
Čl. 5 odst. 1 poslední věta	Čl. 7 odst. 3	
	Čl. 8 odst. 1 (nový)	Průkaz způsobilosti řídicích letového provozu
	Čl. 8 odst. 2 (nový)	
Čl. 5 odst. 2 písm. a)	Čl. 8 odst. 3 písm. a)	
Čl. 5 odst. 2 písm. b)	Čl. 8 odst. 3 písm. b) a c)	
Čl. 5 odst. 2 písm. c)	Čl. 8 odst. 3 písm. d)	
Čl. 5 odst. 2 písm. d)	Čl. 8 odst. 3 písm. e)	
Čl. 5 odst. 2 poslední věta	Čl. 8 odst. 4	
Článek 6	Čl. 9 odst. 1	Kvalifikace řídicího letového provozu
Čl. 11 odst. 3	Čl. 9 odst. 2	
Čl. 7 odst. 1	Čl. 10 odst. 1	Doložky ke kvalifikaci
Čl. 7 odst. 2	Čl. 10 odst. 2	
Čl. 7 odst. 3	Čl. 10 odst. 3	
Čl. 7 odst. 4	Vypouští se, viz článek 31	
Čl. 11 odst. 3	Čl. 10 odst. 4	
Článek 10	Čl. 11 odst. 1	Místní doložky
Článek 10 druhá věta	Vypouští se, viz článek 31	
Čl. 11 odst. 1	Čl. 11 odst. 2	
Čl. 11 odst. 1 písm. a)	Čl. 11 odst. 3 písm. a)	

Čl. 14 odst. 3 druhá věta	Čl. 11 odst. 3 písm. a) druhá věta	
Čl. 11 odst. 1 písm. b)	Čl. 11 odst. 3 písm. b)	
Čl. 11 odst. 1 písm. c)	Čl. 11 odst. 3 písm. c)	
Čl. 11 odst. 1 poslední věta	Čl. 11 odst. 4	
Čl. 11 odst. 2	Čl. 11 odst. 5	
Čl. 8 odst. 1	Čl. 12 odst. 1	Jazyková doložka
Čl. 8 odst. 2	Čl. 12 odst. 2	
Čl. 8 odst. 3	Čl. 12 odst. 3	
PŘÍLOHA III	Čl. 12 odst. 3 písm. a) – e)	
Čl. 8 odst. 1 poslední věta	Čl. 12 odst. 4	
Čl. 8 odst. 4	Čl. 12 odst. 5	
Čl. 11 odst. 4	Čl. 12 odst. 6	
Čl. 11 odst. 5	Čl. 12 odst. 7	
Článek 9	Čl. 13 odst. 1	Doložka instruktora
Čl. 5 odst. 3	Čl. 13 odst. 2	
Čl. 11 odst. 5	Čl. 13 odst. 3	
	KAPITOLA IV	OSVĚDČENÍ ZDRAVOTNÍ ZPŮSOBILOSTI
Čl. 12 odst. 1	Čl. 14 odst. 1	Vydávání osvědčení zdravotní způsobilosti
Čl. 12 odst. 2	Čl. 14 odst. 2	
Čl. 12 odst. 4	Čl. 14 odst. 3	
Čl. 12 odst. 3 první věta	Čl. 15 odst. 1	Platnost osvědčení zdravotní způsobilosti
	Čl. 15 odst. 2 (nový)	
	Čl. 15 odst. 3 (nový)	
	Čl. 15 odst. 4 (nový)	

Čl. 12 odst. 3 poslední věta	Čl. 14 odst. 5	
	Čl. 16 odst. 1 písm. a) (nové)	Snížená zdravotní způsobilost
Čl. 12 odst. 5	Čl. 16 odst. 1 písm. b) Čl. 16 odst. 2	
	KAPITOLA V	POŽADAVKY NA ORGANIZACE PRO VÝCVIK
Čl. 13 odst. 1, 2	vypouští se	
Čl. 13 odst. 3	Čl. 17 odst. 1	Udělování osvědčení organizacím pro výcvik
Příloha IV odst. 1	Čl. 17 odst. 2	
	Čl. 17 odst. 3 (nový)	
Příloha IV odst. 1 písm. a)	Čl. 18 písm. a)	System řízení organizací pro výcvik
	Čl. 18 písm. b) (nové)	
Příloha IV odst. 1 písm. b)	Čl. 18 písm. c)	
Příloha IV odst. 1 písm. d)	Čl. 18 písm. d)	
	Čl. 18 písm. e) (nové)	
Příloha IV odst. 1 písm. e)	Čl. 18 písm. f)	
Příloha IV odst. 1 písm. c)	Čl. 19 odst. 1 Čl. 19 odst. 2	Požadavky související s výcvikovými kurzy, vstupními a výcvikovými plány stanoviště a systémy celku kvalifikovanosti
	KAPITOLA VI	POŽADAVKY PRO PŘÍSLUŠNÉ ÚŘADY
Čl. 3 odst. 2	Čl. 20 odst. 1	Nezávislost příslušného úřadu
Čl. 3 odst. 3	Čl. 20 odst. 2	
Čl. 14 odst. 1	Čl. 21 odst. 1	Úkoly příslušného úřadu
Čl. 14 odst. 1 písm. a) – g)	Čl. 21 odst. 2 písm. a) – g)	
	Čl. 22 odst. 1 – 3 (nové)	Vydávání a zachovávání průkazů způsobilosti,

		kvalifikací, doložek a osvědčení
Čl. 4 odst. 6	Čl. 22 odst. 4	
Čl. 4 odst. 7	Čl. 22 odst. 5	
Čl. 14 odst. 4	Čl. 23 odst. 1 – 2	Hodnocení kvalifikovanosti
Čl. 14 odst. 3	Článek 24	Uchovávání záznamů
Čl. 14 odst. 2	Článek 25	Výměna informací
	Čl. 26 odst. 1 (nový)	Udělování osvědčení organizaci pro výcvik
Čl. 13 odst. 3 druhý pododstavec	Článek 26 odst. 2 a 3	
Čl. 13 odst. 4	Čl. 26 odst. 4	
Čl. 13 odst. 5 první věta	Čl. 27 odst. 1	Sledování činností organizací pro výcvik a vynucování
Čl. 14 odst. 5	Článek 27 odst. 2 a 3	
Čl. 13 odst. 5 druhá věta	Čl. 27 odst. 4	
Čl. 13 odst. 6	Čl. 27 odst. 5	
Čl. 14 odst. 6	Článek 28	Kvalifikované subjekty
Čl. 15 odst. 1	Čl. 29 odst. 1	Vzájemné uznávání průkazů způsobilosti řídicího letového provozu
Čl. 15 odst. 2	Čl. 29 odst. 2	
Čl. 15 odst. 3	Čl. 29 odst. 3	
Čl. 15 odst. 4	Čl. 29 odst. 4	
	KAPITOLA VII	ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ
Čl. 14 odst. 7	vypouští se	
Článek 16	vypouští se	
	Článek 30 (nový)	Soulad se základními požadavky
Článek 17	vypouští se	
Článek 18	vypouští se	

Článek 19	Čl. 31 odst. 1 – 7	Přechodná ustanovení
Článek 20	vypouští se	
Článek 21	Článek 32	Vstup v platnost
Článek 22	vypouští se / nový	
	PŘÍLOHY	
PŘÍLOHA I	PŘÍLOHA I	Specifikace pro průkazy způsobilosti
PŘÍLOHA II	PŘÍLOHA II	Požadavky na výcvik
ČÁST A	ČÁST A	Požadavky na vstupní výcvik pro řídicí letového provozu
ČÁST B + Čl. 4 odst. 8	ČÁST B	Požadavky na výcvik na stanovišti pro řídicí letového provozu
ČÁST C + Čl. 4 odst. 8	ČÁST C	Požadavky na průběžný výcvik pro řídicí letového provozu
PŘÍLOHA III	PŘÍLOHA III	Požadavky na jazykové znalosti (pouze tabulka)
PŘÍLOHA IV	PŘÍLOHA IV	Specifikace pro udělování osvědčení organizací pro výcvik
Odstavec 1	vypouští se	
Odstavec 2	jeden odstavec	